

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2008 Nr. 195

---

---

A. TITEL

*Europese Overeenkomst inzake internationale hoofdverkeerswegen;  
(met Bijlagen)  
Genève, 15 november 1975*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1979, 78.

Voor de Engelse en de Franse tekst van wijzigingen van de Bijlagen bij de Overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1985, 56, *Trb.* 1987, 13, *Trb.* 1989, 87, *Trb.* 1991, 87 en 178, *Trb.* 1993, 58, *Trb.* 1994, 267, *Trb.* 1996, 19 en 279, *Trb.* 1997, 290, *Trb.* 2001, 200, *Trb.* 2003, 12, *Trb.* 2004, 7 en rubriek B van *Trb.* 2008, 6.

---

In overeenstemming met artikel 8, derde lid, van de Overeenkomst heeft de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties op 17 maart 2008 onderstaande door verscheidene Overeenkomstsluitende Partijen voorgestelde wijziging van Bijlage I bij de Overeenkomst ter kennis gebracht van de bevoegde beleidsinstanties van alle Overeenkomstsluitende Partijen. De Engelse en Franse tekst<sup>1)</sup> van de wijziging luiden als volgt:

### **Amendment to Annex I of the Agreement**

**E 79:** Miskolc – Debrecen – **Berettyóújfalu** – Oradea – Beius – Deva – Petrosani – Tirgu Jiu – Craiova – Calafat – Vidin – Vraca – Botevgrad – Sofia – Blagojevgrad – Serai – Thessaloniki

---

<sup>1)</sup> De Russische tekst is niet afgedrukt.

### Amendement à l'Annexe I de l'AGR

**E 79:** Miskolc – Debrecen – **Berettyóújfalu** – Oradea – Beius – Deva – Petrosani – Tirgu Jiu – Craiova – Calafat – Vidin – Vraca – Botevgrad – Sofia – Blagojevgrad – Serai – Thessaloniki

---

#### C. VERTALING

Zie *Trb.* 1979, 78, *Trb.* 1993, 58 en *Trb.* 2008, 47.

#### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1983, 61, *Trb.* 1993, 58, *Trb.* 1994, 267, *Trb.* 1996, 19 en 279, *Trb.* 1997, 290, *Trb.* 2001, 200, *Trb.* 2003, 12, *Trb.* 2004, 7 en *Trb.* 2008, 6.

---

Bij brieven van 6 mei 2008 (Kamerstukken II 2007/2008, 31 457, nr. 1) is de wijziging van de Overeenkomst van 19 oktober 2006 in overeenstemming met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat C. M. P. S. EURLINGS en de Minister van Buitenlandse Zaken M. J. M. VERHAGEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 9 juni 2008.

---

De hierboven in rubriek B opgenomen wijziging van Bijlage I van 17 maart 2008 behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

#### E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E en F van *Trb.* 1979, 78. Voor een partijenoverzicht zie *Trb.* 2008, 6.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1983, 61 en *Trb.* 2008, 6.

*Wijziging van artikel 9 van 19 oktober 2006*

De wijziging van artikel 9 van 19 oktober 2006 is in overeenstemming met artikel 7, tweede lid, onderdeel c, in werking getreden op 16 oktober 2008.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de wijziging alleen voor Nederland.

*Wijziging van Bijlage I van 17 maart 2008*

Aangezien binnen de periode van zes maanden volgende op de datum van de kennisgeving van de Secretaris-Generaal geen van de Overeenkomstsluitende Partijen bezwaar heeft gemaakt tegen de voorgestelde wijziging van Bijlage I van 17 maart 2008, is deze in overeenstemming met artikel 8, vierde lid, aanvaard.

Ingevolge artikel 8, vijfde lid, van de Overeenkomst zal de bovenstaande wijziging op 19 december 2008 in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de wijziging alleen voor Nederland gelden.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en andere verdragsgegevens *Trb.* 1979, 78, *Trb.* 1983, 61, *Trb.* 1985, 56, *Trb.* 1987, 13, *Trb.* 1989, 87, *Trb.* 1991, 87 en 178, *Trb.* 1993, 58, *Trb.* 1994, 267, *Trb.* 1996, 19 en 279, *Trb.* 1997, 290, *Trb.* 2001, 200, *Trb.* 2003, 12, *Trb.* 2004, 7 en *Trb.* 2008, 6.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 174

Uitgegeven de zeventiende oktober 2008.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. J. M. VERHAGEN